

SKRIFTLIG FRÅGA E-1174/04
från Christel Fiebiger (GUE/NGL)
till kommissionen

Angående: Motstridigheter i samband med att området DE 4733 301 nr 29 på Thüringens förteckning "Westliche Schmücke - Spatenberge" (Kahle Schmücke) skall utses till särskilt skyddsområde enligt livsmiljödirektivet

Enligt beslut som fattats av delstaten Thüringens regering den 25 januari 2000 föreslogs det att det särskilda skyddsområdet Kahle Schmücke skulle tas med i nätverket Natura 2000. Två stora ingrepp hotade att förstöra området: ett kalkstensbrott och motorvägen A 71 tvärs genom området.

I och med att detta område anmälts som skyddsområde tillkännagav förbundsregeringen i februari 2000 att arbetet med att ta stenbrottet i drift inte skulle fortsättas och att motorvägen skulle gå i en tunnel under höjdsträckningen i norra kanten av Thüringer Becken, så att området inte skulle påverkas på något sätt.

Trots denna förklaring har följande utspelat sig efter att Förbundsrepubliken Tysklands ministerium för trafik i juli 2002 bestämt var vägen skulle gå: I de handlingar som använts vid planeringsarbetet finns stenbrottet med, vilket däremot inte är fallet i de handlingar som legat till grund för fastställandet av planen. Detta blev möjligt till följd av att motorvägstunnelns sträckning kraftigt ändrats, på ett sätt som inte motsvarat fastställandet av bedömningen av planeringsarbetet den 31 mars 1999. Utan denna ändring hade det till följd av de sprängarbeten som måste göras inte varit möjligt att anlägga stenbrottet. Då det enligt livsmiljödirektivet gjordes en bedömning av hur Schmücketunneln utmed den framtida motorvägen A 71 skulle påverka miljön, sågs frågan om huruvida det vore förenligt med miljöns krav att bygga denna motorväg också i relation till att det eventuellt skulle anläggas ett stenbrott. Vägar för trafik till och från stenbrottet planerades såsom "omfartsvägar runt orter" och det kan inte uteslutas att de kommer att anläggas.

I förslaget till utvecklingsplan för delstaten finns det ovannämnda området inte med såsom ett område av särskild betydelse ur miljösynvinkel, något som skulle stämma överens med att det utsetts till särskilt skyddsområde enligt livsmiljödirektivet.

Därför ställer jag följande frågor till kommissionen:

1. Hur långt har arbetet framskridit med att pröva om de områden inom kontinentalregionen, vilka föreslagits av delstaterna, skall tas med?
2. Kommer det särskilda skyddsområdet enligt livsmiljödirektivet, "Westliche Schmücke – Spatenberge", att tas med i nätverket Natura 2000 med de gränser som anmälts för det?
3. Har det gjorts några ändringar vid de södra gränserna?
4. Har det föreslagits något område som "ersättning" för området Kahle Schmücke?
5. Har det ansökts om dispens för stenbrottet?